

09:00	Begrüßung
09:15–09:45	<b>J. A. López Nevot</b> (Granada) <i>La literatura jurídica castellana en la época de Carlos V</i> <i>Die juristische Literatur in Kastilien zur Zeit Karls V.</i>
09:45–10:15	<b>J. A. Pérez Juan</b> (Elche) / <b>A. Sanchez Aranda</b> (Granada) <i>La Inquisición medieval y moderna en la Corona de Castilla</i> <i>Die mittelalterliche und moderne Inquisition in der Krone Kastilien</i>
10:15–10:45	Diskussion
10:45–11:15	Kaffeepause
11:15–11:45	<b>Esteban Fernández Navarro</b> (Granada) <i>La Granada Carolingia Granada zur Zeit Karls V.</i>
11:45–12:15	<b>A. Martínez Dhier</b> (Granada) <i>La condición jurídica de los gitanos en los reinos hispánicos durante el reinado de Carlos V</i> <i>Die rechtliche Stellung der Gitanos in den spanischen Reichen während der Herrschaft Karls V.</i>
12:15–12:45	Diskussion
12:45–14:15	Mittagspause
<b>Sektion 4: Imperia und Regna im Vergleich (16. Jh.)</b>	
14:15–14:45	<b>Wolfgang Huschner</b> (Leipzig) <i>Das Sacrum Imperium Romanum (1493–1556).</i> <i>Integrations-, Legitimations- und Ordnungsformen</i> <i>El sacrum Imperium Romanum (1493–1556)</i> <i>Formas de integración, legitimación y orden</i>
14:45–15:15	<b>Christian Lübke</b> (Leipzig) <i>Das Moskauer Großfürstentum auf dem Weg zum Zarentum.</i> <i>Innere und äußere Faktoren der Umgestaltung</i> <i>El Gran Ducado de Moscú de camino al zarismo.</i> <i>Factores internos y externos de transformación</i>
15:15–15:45	Diskussion
15:45–16:15	<b>Sonia Scognamiglio</b> (Napoli) <i>Il sistema politico istituzionale del regno di Napoli (1532–1553): necessità di governo o criminalità di stato in una società anomala?</i> <i>Das politische System des Königreichs Neapel (1532–1553): Notwendigkeit einer staatlichen Macht oder Kriminalisierung des Staates in einer anomalen Gesellschaft</i>
16:15–16:45	Kaffeepause
16:45–17:15	<b>Markus Koller</b> (Bochum) <i>Ein propandistischer Wettstreit zwischen Karl V. und Süleyman I. – transimperiale Kommunikationsmechanismen im Zeichen einer „globalisierten“ Politik</i> <i>Una competencia propulsora entre Carlos V y Suleiman. I. – Mecanismos de comunicación transimperial en el Signo de una política „globalizada“</i>
17:15–18:15	Diskussion und Schlussworte

Die internationale Tagung beruht auf der Kooperationsvereinbarung der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig mit der Nationalen Andalusischen Akademie für historisch-juristische Wissenschaften zu Córdoba. Sie ist dem Herrschaftssystem Kaiser Karls V., der vor 500 Jahren zum römisch-deutschen König gewählt wurde und als Kaiser weit über das Heilige Römische Reich und Europa hinaus Wirkungen entfaltete, gewidmet. Vor allem wird neben dem interdisziplinären Ansatz auch eine komparatistische Betrachtungsweise verfolgt, wofür renommierte Wissenschaftler/innen aus Spanien, Italien und Deutschland gewonnen werden konnten. Auch Sachsen und andere deutsche Territorien werden einbezogen, geht es doch auch um den entschiedenen Gegner der Reformation, mit deren Erforschung die Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig in starkem Maße befasst ist. Eine Folgetagung wird 2020 in Granada stattfinden, dessen hauptsächlicher Gegenstand die restriktive Städtepolitik Karls V. in Spanien (Comuneros-Aufstand 1520–1522) sein wird.

El congreso internacional se basa en el acuerdo de cooperación de la Academia de Ciencias de Sajonia en Leipzig con el Instituto Nacional de Ciencias Históricas y Jurídicas en Córdoba. Está dedicado al sistema de poder del emperador Carlos V, que fue elegido como rey del imperio sacro-alemán hace 500 años y que, como emperador, desarrolló efectos mucho más allá del Sacro Imperio Romano y Europa. Por encima de todo, además del enfoque interdisciplinario, se persigue un enfoque comparativo, por lo cual van a dar conferencias científicos de España, Italia y Alemania. Sajonia y otros territorios alemanes también están incluidos, ya que también se trata del enemigo de la Reforma luterana, con cuya investigación está fuertemente involucrada la Academia de Ciencias de Sajonia en Leipzig. Otra reunión tendrá lugar en Granada en 2020, cuyo tema principal será la política frente a los comuneros por parte de Carlos V en España (Levantamiento de Comuneros 1520–1522).

Abbildung Titelseite: Christoph Amberger (um 1532): Kaiser Karl V. (1500–1558). Gemäldegalerie, Staatliche Museen zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz, Foto: Jörg P. Anders

**Prof. Dr. Heiner Lück**  
Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg  
Ordentliches Mitglied der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig  
Korrespondierendes Mitglied der Akademie für historisch-juristische Wissenschaften von Andalusien zu Córdoba  
Mail: heiner.lueck@jura.uni-halle.de

**Prof. Dr. Ignacio Czeguhn**  
Freie Universität Berlin  
Korrespondierendes Mitglied der Akademie der Wissenschaften Andalusiens  
Ehrenmitglied der Königlichen Akademie für Recht und Jurisprudenz zu Granada/Spainien  
Korrespondierendes Mitglied der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig  
Mail: jushist@zedat.fu-berlin.de

ANMELDUNG UND ORGANISATION

Um Anmeldung wird gebeten an:  
**Pina Bock, M. A.**  
Tel.: +49 (0)341 7115326  
Mail: bock.pina@saw-leipzig.de

**Veranstaltungsort**  
Sächsische Akademie der Wissenschaften zu Leipzig  
Karl-Tauchnitz-Str. 1  
04107 Leipzig  
[www.saw-leipzig.de/karlV](http://www.saw-leipzig.de/karlV)

FÖRDERER



Mit freundlicher Unterstützung durch den Förderverein der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig. Diese Maßnahme wird mitfinanziert durch Steuermittel auf der Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushalts.



KAISER KARL V. UND DAS HEILIGE RÖMISCHE REICH

Normativität und Strukturwandel eines imperialen Herrschaftssystems am Beginn der Neuzeit

EL EMPERADOR CARLOS V Y EL SACRO IMPERIO ROMANO ALEMÁN

Normatividad y cambio estructural de un imperio. Sistema de gobierno al comienzo de los tiempos modernos

## DIENSTAG, 1. OKTOBER 2019

09:00	<i>Eröffnung und Grußworte</i>
	<b>Wolfgang Huschner</b> <i>(in Vertretung des Präsidenten), Sekretar der philologisch-historischen Klasse der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig</i>
	<b>Julián Hurtado de Molina Delgado</b> <i>Präsident der Nationalen Andalusischen Akademie für historisch-juristische Wissenschaften zu Córdoba</i>
	<b>Vertreter der Spanischen Botschaft</b>

### Sektion 1: Recht und Herrschaft

09:45–10:30	<b>Heiner Lück</b> (Halle-Wittenberg) <i>Die Rezeption der Constitutio Criminalis Carolina im Heiligen Römischen Reich. Anspruch und Realität</i> <i>La recepción de la Constitutio Criminalis Carolina en el Sacro Imperio alemán. Exigencia y realidad</i>
10:30–11:00	<b>J. M. Pérez Collados</b> (Girona) <i>La Corona de Aragón en el Mediterráneo en el periodo de Carlos V</i> <i>Die Krone von Aragón im Mittelmeerraum zur Zeit Karls V.</i>
11:00–11:30	<i>Diskussion</i>
11:30–12:00	<i>Kaffeepause</i>
12:00–12:30	<b>Ignacio Czeguhn</b> (Berlin) <i>Spanische und deutsche Höchstgerichtsbarkeit zur Zeit Karls V. im Vergleich</i> <i>Jurisdicción suprema bajo Carlos V – una vista comparada</i>
12:30–13:00	<b>Regina Polo Martin</b> (Salamanca) <i>Continuidad, diversidad y cambios en las ciudades castellanas durante el reinado de Carlos V</i> <i>Kontinuität, Diversität und Veränderungen in den kastilischen Städten unter der Herrschaft Karls V.</i>
13:00–13:30	<i>Diskussion</i>
13:30–15:00	<i>Mittagspause</i>
15:00–15:30	<b>Thomas Felix Hartmann</b> (Nürnberg) <i>Verfahren und Verfahrensentwicklung auf den Reichstagen Karls V.</i> <i>Procedimiento y evolución del procedimiento en las Cortes de Carlos V</i>
15:30–16:00	<b>Christian Winter</b> (Leipzig) <i>Karl V. und Sachsen. Der Kaiser in seinen Beziehungen zu den wettinischen Herzögen und Kurfürsten</i> <i>Carlos V y Sajonia. El emperador en sus relaciones con los duques y electores Wettin</i>
16:00–16:30	<i>Diskussion</i>
16:30–17:00	<i>Kaffeepause</i>

### Sektion 2: Wirtschaft und Gesellschaft

17:00–17:30	<b>Philipp R. Rössner</b> (Manchester) <i>Reformation und Geld</i> <i>La Reforma religiosa y el dinero</i>
17:30–18:00	<b>Adolfo Carrasco Martinez</b> (Valladolid) <i>La reformulación del poder y de los valores nobiliarios en Castilla en un periodo de cambio, ca. 1490–1530</i> <i>Die Begriffsrennung von Herrschaft und Adelswerten in Kastilien 1490–1530</i>
18:00–18:30	<b>David Torres</b> (Granada) <i>El archivo en la Real Audiencia y Chancillería de Granada en tiempos del emperador Carlos V. Historia institucional y fuentes documentales</i> <i>Das Königliche Archiv der Real Audiencia y Chancillería de Granada zu Zeiten Karls V. Institutionelle Geschichte und Quellen</i>
18:30–19:00	<b>Julián Hurtado de Molina Delgado</b> (Cordoba) <i>Carlos V y las cartas geográficas</i> <i>Karl V. und die Kartographie</i>
19:00	<i>Diskussion anschließend Abendessen</i>

## MITTWOCH, 2. OKTOBER 2019

09:00	<i>Begrüßung</i>
09:15–09:45	<b>Hilario Casado Alonso</b> (Valladolid) <i>La economía española en tiempos de Carlos V: una época de bonanza</i> <i>Die spanische Wirtschaft zu Zeiten Karls V.: eine Epoche der Flaute</i>
09:45–10:15	<b>Anja Amend-Traut</b> (Würzburg) <i>Wirtschafts- und Handelspolitik Kaiser Karls V. im Heiligen Römischen Reich. Strukturelemente und rechtliche Grundlagen</i> <i>Política de economía y comercio bajo Carlos V en el Sacro Imperio Aleman. Elementos de estructura y fundamentos de derecho</i>
10:15–10:45	<i>Diskussion</i>
10:45–11:15	<i>Kaffeepause</i>
11:15–11:45	<b>Alexander Koller</b> (Rom/Leipzig) <i>Karl V. und die Päpste seiner Zeit</i> <i>Carlos V y los papas en su tiempo</i>
11:45–12:15	<b>Isabel del Val Valdivieso</b> (Valladolid) <i>Redes de relación femenina en Castilla entre la Edad Media y la Moderna</i> <i>Frauennetzwerke in Kastilien im Mittelalter und der Frühen Neuzeit</i>
12:15–12:45	<i>Diskussion</i>
12:45–14:15	<i>Mittagspause</i>

### Sektion 3: Kultur und Religion (1. Teil)

14:15–14:45	<b>Daniela Novarese</b> (Messina) <i>Calvinisti e Luterani nella Sicilia di Carlos V</i> <i>Calvinisten und Lutheraner im Sizilien Karls V.</i>
14:45–15:15	<b>Yolanda Quesada Morillas</b> (Berlin) / <b>Sara Moreno Tejada</b> (Elche) <i>La instrumentalización política de la Inquisición por Carlos V: moriscos y musulmanes en los Reinos de Granada y de Valencia</i> <i>Die politische Instrumentalisierung der Inquisition durch Karl V.: Moriskan und Araber in den Königreichen Granada und Valencia</i>
15:15–15:45	<i>Diskussion</i>
15:45–16:15	<i>Kaffeepause</i>
16:15–16:45	<b>Manfred Rudersdorf</b> (Leipzig) <i>Rationalität und Emotionalität im Fürstenhandeln der Reformationszeit: Der dynastische Hauskonflikt Landgraf Philipps von Hessen als Fallbeispiel</i> <i>Racionalidad y emoción en la actuación de los principes alemanes: el conflicto dinastico del Landgraf von Hessen como ejemplo</i>
16:45–17:15	<b>Angelo Zotti</b> (Napoli) <i>Charles V: an ,overman' or a gentleman?</i> <i>A sociological study of his moral, political, normative and social Action</i>
17:15–17:45	<i>Diskussion</i>

18:30 **Öffentlicher Abendvortrag**  
im Bundesverwaltungsgericht, Simsonplatz 1, 04107 Leipzig

**Alfred Kohler** (Wien)

### Das Weltreich Kaiser Karls V.

*El imperio de Carlos V*

anschließend Empfang in der Akademie

## DONNERSTAG, 3. OKTOBER 2019

09:00	<i>Abfahrt nach Lutherstadt Wittenberg</i>
10:30–13:00	<i>Besichtigungen/Führungen</i>
13:00–15:00	<i>Mittagessen in Wittenberg</i>

### Sektion 3: Kultur und Religion (2. Teil)

Ort: Leucorea, Collegienstraße 62

15:00–15:30	<b>Armin Kohnle</b> (Leipzig) <i>Kaiser Karl V. – der (gescheiterte) Verteidiger der christlichen Einheit Europas</i> <i>Emperador Carlos V – el (fallido) defensor de la Unidad cristiana de Europa</i>
15:30–16:00	<b>Michael Wiemers</b> (Halle-Wittenberg) <i>Herrschaftsrepräsentation in der bildenden Kunst zur Zeit Karls V.</i> <i>Representación del poder en la arte bajo Carlos V</i>
16:00–16:30	<i>Diskussion</i>

anschließend Rückfahrt nach Leipzig

